

16.4.2010

A7-0055/ 001-017

PAKEITIMAI 001-017

pateikė Regioninės plėtros komitetas

Pranešimas

Evgeni Kirilov

A7-0055/2010

Bendros nuostatos dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo atsižvelgiant į tam tikrų reikalavimų paprastinimą ir tam tikras finansų valdymo nuostatas

Pasiūlymas dėl reglamento (COM(2009)0384 – C7-0003/2010 – 2009/0107(COD))

Pakeitimas 1

**Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
9 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(9) Su veiksų patvarumu susijusios nuostatos aprėptis turėtų būti patikslinta. Todėl visų pirma tikslinga nuostatas taikyti tik tiems ***bendrai*** iš ESF ***finansuojamiems veiksams***, kuriems taikomos valstybės pagalbos taisyklės ir kurie yra susiję su išsipareigojimu išlaikyti investicijas ***arba sukurtas darbo vietas***. Taip pat minėta nuostata neturėtų būti taikoma tiems veiksams, kuriuos užbaigus atliekami svarbūs pakeitimai dėl netyčinio bankroto nutraukus gamybinę veiklą.

Pakeitimas

(9) Su veiksų patvarumu susijusios nuostatos aprėptis turėtų būti patikslinta. Todėl visų pirma tikslinga nuostatas taikyti tik tiems ***veiksams, kuriems galima skirti paramą*** iš ESF ***lėšų ir*** kuriems taikomos valstybės pagalbos taisyklės ir kurie yra susiję su išsipareigojimu išlaikyti investicijas. Taip pat minėta nuostata neturėtų būti taikoma tiems veiksams, kuriuos užbaigus atliekami svarbūs pakeitimai dėl netyčinio bankroto nutraukus gamybinę veiklą.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(11) Kaip numatyta 2009 m. birželio 3 d. Komisijos komunikate „Bendras išsipareigojimas užimtumo srityje“, siekiant spręsti dėl finansinių apribojimų krizės laikotarpiu valstybėse narėse kilusias pinigų srauto problemas ir spartinti aktyvių darbo rinkos priemonių, kuriomis siekiama paremti piliečius, būtent bedarbius ir darbo netekti galinčius asmenis, įgyvendinimą, tam tikram laikotarpiui būtina iš dalies pakeisti su tarpinių mokėjimų apskaičiavimu susijusias nuostatas. Dėl šios priežasties tikslinga, kad Komisija, nekeisdama nacionalinių bendrojo finansavimo išsipareigojimų, taikomų veiksmų programoms visą programavimo laikotarpį, valstybei narei prašant, pagal tarpinių mokėjimų paraiškas kompensuotų 100 % valstybės įnašo, skirto bendrai iš ESF finansuojamose veiksmų programose nustatytai prioritetinei krypciai.

Išbraukta.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas 12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(12a) Kadangi esama ypatingų aplinkybių ir atsižvelgiant į tai, kad dabartinė ekonomikos ir finansų krizė daro didelį precedento neturintį poveikį valstybių narių biudžetams, labiausiai nuo krizės nukentėjusioms valstybėms narėms reikia skirti papildomą išmoką iš 2010 m. išankstinio finansavimo lėšų, kad būtų užtikrintas reguliarus grynujų pinigų srautas ir kad programos įgyvendinimo laikotarpiu būtų lengviau atlikti

mokėjimus paramos gavėjams.

Pakeitimas 4

**Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
14 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14a) Tikslinga pratęsti terminą, per kurį turi būti apskaičiuota automatiškai panaikinamų įsipareigojimų, kurie skirti pagal metinį biudžetą ir kurie susiję su visa 2007 m. metinio finansavimo suma, suma, siekiant gerinti tam tikroms veiksmų programoms skirtų lėšų įsisavinimą. Toks lankstumas yra būtinas, nes programos buvo pradėdamos įgyvendinti lėčiau nei tikėtasi, be to, užtruko jų tvirtinimas.

Pakeitimas 5

**Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
20 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(20a) Įsigaliojus Lisabonos sutarčiai ir, inter alia, pasikeitus sprendimų priėmimo procesui, šiame reglamente numatyti pakeitimai nebuvo pradėti įgyvendinti laiku, kad nebūtų pradėta taikyti dabartinė Reglamento (EB) Nr. 1083/2006 93 straipsnio 1 dalis. Todėl Komisijai panaikinus įsipareigojimus pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento¹ (toliau – finansinis reglamentas) 11 straipsnį būtų atšaukiami 2007 finansinių metų asignavimai, kuriuos reikėtų išskirstyti 2008–2013 m. laikotarpio finansiniams metams įgyvendinant šiame reglamente nustatytas taisykles. Taigi tikslinga kaip pereinamojo laikotarpio priemonę taikyti taisyklę,

kurią pagal numatoma galimybė prireikus atkurti atitinkamus asignavimus siekiant įgyvendinti pakeistas išipareigojimų panaikinimo taisykles.

¹ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 4 punkto a papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006

44 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) fondus ar kitas skatinimo programas, pagal kurias suteikiamos paskolos, garantijos už gražinamąsias investicijas, ar panašias priemones, susijusias su energijos naudojimo efektyvumu ir atsinaujinančiosios energijos naudojimu pastatuose, įskaitant ***pastatytus būstus***.

Pakeitimas

c) fondus ar kitas skatinimo programas, pagal kurias suteikiamos paskolos, garantijos už gražinamąsias investicijas, ar panašias priemones, susijusias su energijos naudojimo efektyvumu ir atsinaujinančiosios energijos naudojimu pastatuose, įskaitant ***jau pastatytuose būstuose***.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 4 punkto b papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006

44 straipsnio 2 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Tokius veiksmus rengiant per holdingo fondus, t. y. fondus, įsteigtus investuoti į kelis rizikos kapitalo fondus, garantinius fondus, paskolų fondus, miesto plėtros fondus, fondus ar kitas skatinimo programas, pagal kurias suteikiamos paskolos, garantijos už gražinamąsias investicijas, ar panašias priemones, susijusias su energijos naudojimo efektyvumu ir atsinaujinančiosios energijos naudojimu pastatuose, įskaitant ***pastatytus būstus***, valstybė narė arba vadovaujančioji institucija juos įgyvendina, taikydamos vieną

Pakeitimas

Tokius veiksmus rengiant per holdingo fondus, t. y. fondus, įsteigtus investuoti į kelis rizikos kapitalo fondus, garantinius fondus, paskolų fondus, miesto plėtros fondus, fondus ar kitas skatinimo programas, pagal kurias suteikiamos paskolos, garantijos už gražinamąsias investicijas, ar panašias priemones, susijusias su energijos naudojimo efektyvumu ir atsinaujinančiosios energijos naudojimu pastatuose, įskaitant ***jau pastatytuose būstuose***, valstybė narė arba vadovaujančioji institucija juos įgyvendina, taikydamos vieną ar daugiau toliau išvardytų

ar daugiau toliau išvardytų galimybių:

galimybių:

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 7 punktis

Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006

56 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Kai nauja išlaidų kategorija pridedama peržiūrint 33 straipsnyje nurodytą veiksmų programą, tai kategorijai priskiriamos išlaidos tampa tinkamomis finansuoti nuo tos dienos, kai Komisijai pateikiamas prašymas peržiūrėti veiksmų programą.

Pakeitimas

Kai nauja išlaidų, **nurodytų Komisijos reglamento (EB) Nr. 1828/2006¹ II priedo A dalies 1 lentelėje**, kategorija pridedama peržiūrint **šio reglamento** 33 straipsnyje nurodytą veiksmų programą, tai kategorijai priskiriamos išlaidos tampa tinkamomis finansuoti nuo tos dienos, kai Komisijai pateikiamas prašymas peržiūrėti veiksmų programą.

¹ OL L 371, 2006 12 27, p. 1.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 8 punkto a papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006

57 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Veiksmams skiriama **ESF** parama turės būti gražinta tik tuo atveju, jei jiems taikomas išsipareigojimas išlaikyti investiciją pagal valstybės pagalbos taisykles, kaip apibrėžta Sutarties **87 straipsnyje**, ir jei juose padaryta esminių pakeitimų, susijusių su gamybinės veiklos nutraukimu per minėtose taisyklėse nurodytą laikotarpį.

Pakeitimas

Veiksmams, **kuriems galima skirti paramą iš ESF lėšų**, skiriama parama turės būti gražinta tik tuo atveju, jei jiems taikomas išsipareigojimas išlaikyti investiciją pagal **galiojančias** valstybės pagalbos taisykles, kaip apibrėžta **Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 straipsnyje**, ir jei juose padaryta esminių pakeitimų, susijusių su gamybinės veiklos nutraukimu per minėtose taisyklėse nurodytą laikotarpį.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 8 punkto a papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006

57 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės gali sumažinti pirmoje pastraipoje nurodytą terminą iki trejų metų, jei išlaikoma investicija *ar MVĮ sukurtos darbo vietos*.

Pakeitimas

Valstybės narės gali sumažinti pirmoje pastraipoje nurodytą terminą iki trejų metų, jei išlaikoma *MVĮ* investicija.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 9 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006

67 straipsnio 2 dalies b punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

ii) bendros patvirtintų finansuoti tinkamų išlaidų, kurias sumokėjo paramos gavėjai, sumos *normą ir bendrąjį* programos *finansavimą*, įskaitant Bendrijos ir nacionalinį finansavimą;

Pakeitimas

ii) bendros patvirtintų finansuoti tinkamų išlaidų, kurias sumokėjo paramos gavėjai, sumos *ir bendrojo* programos *finansavimo*, įskaitant Bendrijos ir nacionalinį finansavimą, *proporciją*;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 10 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006

77 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) 77 straipsnis pakeičiamas taip:

„77 straipsnis

Tarpinių ir galutinio likučio mokėjimų apskaičiavimo bendros taisyklės

1. Tarpiniai ir galutinio likučio mokėjimai apskaičiuojami taikant bendrojo finansavimo normą, nustatytą sprendime

Pakeitimas

Išbraukta.

dėl atitinkamos veiksmų programos kiekvienai prioritetinei krypčiai finansavimo, reikalavimus atitinkančioms išlaidoms, nurodytoms pagal tą prioritetinę kryptį kiekvienoje tvirtinančios institucijos patvirtintoje išlaidų ataskaitoje.

Tačiau Bendrijos įnašas tarpiniais ir galutiniais likučio mokėjimais neviršija valstybės finansinio įnašo ir didžiausios fondų paramos sumos, nurodytos kiekvienai prioritetinei krypčiai, kaip nustatyta veiksmų programą patvirtinančiame Komisijos sprendime.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies pirmos pastraipos, kai veiksmų programos bendrai finansuojamos iš ESF, Komisijos tarpiniai mokėjimai pagal išlaidų ataskaitas, kurias valstybės narės pateikia iki 2010 m. gruodžio 31 d., valstybei narei paprašius, siekiant palengvinti krizei įveikti skirtų priemonių įgyvendinimą, gali būti atliekami kompensuojant 100 % valstybės finansinio įnašo kiekvienai prioritetinei krypčiai, kaip nurodyta prie šios prioritetinės krypties tvirtinančios institucijos patvirtintoje išlaidų ataskaitoje. Jei valstybė narė pasirenka šią galimybę, Komisija šią sistemą taiko visoms tam tikros veiksmų programos tarpinių mokėjimų paraiškoms, gautoms iki 2010 m. gruodžio 31 d.

Apskaičiuojant tarpinius mokėjimus pagal išlaidų ataskaitas, pateiktas po 2010 m. gruodžio 31 d., į bendros sumos, sumokėtos pagal pirmą pastraipą, ir sumos, apskaičiuotos pagal 1 dalies pirmą pastraipą, skirtumą neatsižvelgiama. Tačiau į šį skirtumą atsižvelgiama pagal 79 straipsnio 1 dalį ir apskaičiuojant galutinį mokėjimo likutį.“

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 11 a punktą (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006

82 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos f punktas (naujas) ir 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

11a) 82 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) antroje pastraipoje įrašomas šis punktas:

„f) valstybėms narėms, kurioms 2009 m. pagal 2002 m. vasario 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 332/2002 dėl priemonės, teikiančios vidutinės trukmės finansinę pagalbą valstybių narių mokėjimų balansams, sukūrimo¹, buvo suteiktos paskolos, arba valstybėms narėms, kurių BVP 2009 m. sumažėjo daugiau kaip 10 % palyginti su 2008 m. (realia verte): 2010 m. 2 % paramos iš Sanglaudos fondo ir 4 % paramos iš ESF veiksmų programai.

¹ OL L 53, 2002 2 23, p. 1.“

b) pridedama ši pastraipa:

„Siekiant taikyti antrosios pastraipos f punkte nurodytus kriterijus BVP rodikliai grindžiami 2009 m. lapkričio mėn. paskelbtais Bendrijos statistiniais duomenimis².

² Europos ekonominės prognozės. 2009 m. ruduo (EUROPEAN ECONOMY. Nr. 10. 2009. Europos Sąjungos leidinių biuras. Liuksemburgas).“

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 12 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006

88 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Tačiau **valstybei narei atlikus** veiksmų, kuriuos iš dalies baigus turi būti pateikiama deklaracija, **kontrolę ir** nustačius neatitikimų taikomos 98 straipsnio 2 ir 3 dalys. Šio straipsnio 2 dalies a punkte nurodyta išlaidų ataskaita turėtų būti atitinkamai pakoreguota.

Pakeitimas

Tačiau veiksmų, kuriuos iš dalies baigus turi būti pateikiama deklaracija, **atveju valstybei narei** nustačius neatitikimų taikomos 98 straipsnio 2 ir 3 dalys. Šio straipsnio 2 dalies a punkte nurodyta išlaidų ataskaita turėtų būti atitinkamai pakoreguota.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 12 a punktas (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006

93 straipsnio 1 dalis ir 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12a) 93 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Komisija automatiškai panaikina tų su veiksmų programa susijusių biudžetinių įsipareigojimų, pagal kuriuos nebuvo atlikti išankstinio finansavimo arba tarpiniai mokėjimai, arba pagal kuriuos pagal 86 straipsnį iki antrųjų po biudžetinio įsipareigojimo pagal programą metų gruodžio 31 d. nebuvo išsiųsta mokėjimo paraiška, išskyrus 2 dalyje minimą išimtį, sumos dalis, kurios apskaičiuotos pagal antros pastraipos nuostatas.

Kai Komisija automatiškai panaikina įsipareigojimus, ji šių įsipareigojimų sumą apskaičiuoja taip: viena šeštoji metinių biudžetinių įsipareigojimų, kurie susiję su visa 2007 m. metinio finansavimo suma, sumos dalis pridedama prie kiekvienų 2008–2013 m. laikotarpio finansinių metų biudžetinių įsipareigojimų sumos.“

(b) po 2 dalies įterpiama ši dalis:

„2a. Nukrypstant nuo 1 dalies pirmos pastraipos ir 2 dalies nuostatų, automatinio išsipareigojimo panaikinimo terminai netaikomi metiniams biudžetiniams išsipareigojimams, susijusiems su 2007 m. bendra metinio įnašo suma.“

Pakeitimas 16

**Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
1 a straipsnis (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

Siekiant atsižvelgti į išskirtines perėjimo prie šiame reglamente numatytų išsipareigojimų panaikinimo taisyklių aplinkybes, asignavimai, kurie buvo atšaukti Komisijai panaikinus 2007 finansinių metų išsipareigojimus įgyvendinant Reglamento (EB) Nr. 1083/2006, iš dalies pakeisto Reglamentu (EB) Nr. 284/2009¹, 93 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą ir 97 straipsnį pagal Finansinio reglamento 11 straipsnį, atkuriami tiek, kiek būtina Reglamento (EB) Nr. 1083/2006, iš dalies pakeisto šiuo reglamentu, 93 straipsnio 1 dalies antros pastraipos įgyvendinimui.

¹ OL L 94, 2009 4 8, p. 10

Pakeitimas 17

**Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
2 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Tačiau 1 straipsnio 5 ir 7 dalys taikomos nuo 2006 m. rugpjūčio 1 d., 8 dalis, 11 dalies a punktas, 11 dalies b punkto i

Tačiau 1 straipsnio 5 ir 7 punktai taikomi nuo 2006 m. rugpjūčio 1 d., 8 punktas, 10 punkto a papunktis, 10 punkto b

papunktis ir **13 dalis** taikomi nuo 2007 m. sausio 1 d., o 4 *dalis*, **11 dalies** b *punkto* ii papunktis ir **11 dalies** c *punktas* taikomi nuo 2009 m. birželio 10 d.

papunkčio i papunktis **bei 13 ir 14 punktai** taikomi nuo 2007 m. sausio 1 d., o 4 *punktas*, **10 punkto** b *papunkčio* ii papunktis ir **10 punkto** c *papunktis* taikomi nuo 2009 m. birželio 10 d.